

**Comunicarea Comisiei de modificare a Comunicării Comisiei „Orientări privind anumite măsuri de ajutor de stat acordate în contextul schemei de comercializare a certificatelor de emisii de gaze cu efect de seră după anul 2012”**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 387/06)

În definiția „valoarea alternativă de referință privind eficiența consumului de energie electrică” (anexa I la orientări), se va adăuga 80 %. Enunțul se va citi după cum urmează:

„— «valoarea alternativă de referință privind eficiența consumului de energie electrică», 80 % din consumul de energie electrică de referință. Această valoare corespunde efortului mediu de reducere impus de aplicarea valorilor de referință privind eficiența consumului de energie electrică (consumul de energie electrică de referință/consumul de energie electrică *ex ante*). Aceasta se aplică tuturor produselor și procedeele care intră sub incidența sectoarelor sau subsectoarelor eligibile, dar care nu sunt reglementate de valorile de referință privind eficiența consumului de energie electrică stabilite în anexa III.”

Anexa III la comunicarea intitulată „Valori de referință privind eficiența consumului de energie electrică pentru produsele cu coduri NACE din anexa II” va fi înlocuită cu următorul text:

**Valori de referință privind eficiența consumului de energie electrică pentru produsele cu coduri NACE din anexa II**

NACE 4	Produs de referință <sup>(1)</sup>	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție <sup>(2)</sup>	Definiția produsului <sup>(2)</sup>	Procesele acoperite de produsul de referință <sup>(2)</sup>	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
2742	Aluminiu primar	14,256	MWh/t produs (consum CA)	Tonă de aluminiu lichid nealiat, neprelucrat	Aluminiu lichid nealiat, neprelucrat, rezultat din electroliză	Aluminiul lichid nealiat, neprelucrat, rezultat din electroliză, inclusiv unitățile de control al poluării, procesele auxiliare și hala de turnare. Pe lângă definițiile produsului din Decizia 2011/278/UE, se include și atelierul de producție a anozilor (anozi pre-arși). În cazul în care sunt furnizați anozii dintr-un atelier de sine stătător din Europa, acest atelier nu ar trebui să beneficieze de o compensație, dat fiind că a fost deja inclus în suma de referință. În cazul în care anozii sunt produși în afara Europei, poate fi aplicată o corecție.	27421130	Aluminiu sub formă brută, nealiat (exceptând aluminiul sub formă de pulbere și de solzi)
							27421153	Aliaje primare de aluminiu brut (exceptând aluminiul sub formă de pulbere și de solzi)
2742	Alumină (rafinare)	0,225	MWh/t produs	Tonă de alumină		Toate procesele legate direct sau indirect de producția de alumină	27421200	Oxid de aluminiu (exceptând corindonul artificial)
2710	Oțel de convertizor obținut cu însuflare de oxigen	0,036	MWh/t produs	Tonă de oțel brut (turnat)		Metalurgia secundară, instalațiile de preîncălzire a materialelor refractare, instalațiile auxiliare (în special de desprăfuire) și instalațiile de turnare până la tăierea produselor de oțel brut	2710T122	Oțel nealiat produs prin alte procedee decât în furnale electrice
							2710T132	Oțel aliat, altul decât oțelul inoxidabil, produs prin alte procedee decât în furnale electrice

NACE 4	Produs de referință (1)	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție (2)	Definiția produsului (2)	Procesele acoperite de produsul de referință (2)	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
							2710T142	Oțel inoxidabil și termorezistent, produs prin alte procedee decât în furnale electrice
2710	Oțel carbon de cuptor electric cu arc	0,283	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de oțel brut de fuziune secundară (instalație de turnare)	Oțel cu conținut mai mic de 8 % de elemente de aliere metalice și cu un conținut de oligoelemente de un nivel care limitează utilizarea la acele aplicații pentru care nu sunt necesare o calitate a suprafeței și o procesabilitate înalte	Toate procesele legate direct sau indirect de unitățile de proces: — cuptorul electric cu arc; — metalurgia secundară; — turnarea și tăierea; — unitatea de postcombustie; — unitatea de desprăfuire; — posturile de încălzire a cuvelor; — posturile de preîncălzire a lingourilor turnate; — uscarea; și — preîncălzirea fierului vechi sunt incluse.	2710T121	Oțel brut: oțel nealiat produs în furnale electrice
		(Pe baza mediei celor mai bune 10 %)					2710T131	Oțel brut: oțel aliat, altul decât oțelul inoxidabil, produs în furnale electrice
							2710T141	Oțel brut: oțel inoxidabil și termorezistent, produs în furnale electrice
2710	Oțel înalt aliat de cuptor electric cu arc	0,352	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de oțel brut înalt aliat	Oțel cu conținut de elemente de aliere metalice mai mare sau egal cu 8 % sau supus unor cerințe riguroase în materie de calitate a suprafeței și de prelucrabilitate	Toate procesele legate direct sau indirect de unitățile de proces: — cuptorul electric cu arc; — metalurgia secundară; — turnarea și tăierea; — unitatea de postcombustie; — unitatea de desprăfuire;	2710T121	Oțel brut: oțel nealiat produs în furnale electrice

NACE 4	Produs de referință (1)	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție (2)	Definiția produsului (2)	Procesele acoperite de produsul de referință (2)	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
						<ul style="list-style-type: none"> <li>— posturile de încălzire a cuvelor;</li> <li>— posturile de preîncălzire a lingourilor turnate;</li> <li>— groapa de răcire lentă;</li> <li>— uscarea; și</li> <li>— preîncălzirea fierului vechi sunt incluse. Nu sunt incluse unitățile de proces: convertizorul de FeCr și stocarea criogenică a gazelor industriale.</li> </ul>		
		(Pe baza mediei celor mai bune 10 %)					2710T131	Oțel brut: oțel aliat, altul decât oțelul inoxidabil, produs în furnale electrice
							2710T141	Oțel brut: oțel inoxidabil și termorezistent, produs în furnale electrice
2710	FeSi	8,540	MWh/t produs	Tonă de FeSi-75 final	FeSi-75	<p>Toate procesele legate direct de funcționarea furnalelor</p> <p>Dispozitivele auxiliare nu sunt incluse.</p>	27102020/ 24101230	Ferosiliciu cu un conținut de siliciu de 75 %
2710	FeMn HC	2,760	MWh/t produs	Tonă de FeMn cu conținut ridicat de carbon	FeMn cu conținut ridicat de carbon	<p>Toate procesele legate direct de furnale</p> <p>Procesele auxiliare nu sunt incluse.</p>	27102010	Feromangan (în conformitate cu BREF)
2710	SiMn	3,850	MWh/t produs	Tonă de SiMn final	Silicomangan cu conținut diferit de carbon, inclusiv SiMn, SiMn cu un conținut de carbon scăzut, SiMn cu un conținut de carbon foarte scăzut	<p>Toate procesele legate direct de funcționarea furnalelor</p> <p>Procesele auxiliare nu sunt incluse.</p>	27102030	Silicomangan, cu excepția FeSiMn

NACE 4	Produs de referință (1)	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție (2)	Definiția produsului (2)	Procesele acoperite de produsul de referință (2)	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
2413	Cl2	2,461	MWh/t produs	Tonă de clor	Clor	Toate procesele legate direct sau indirect de unitatea de electroliză, inclusiv dispozitivele auxiliare, precum motoarele	24131111	Clor
2413	Si metal	11,870	MWh/t produs	Tonă de Si metal	Siliciu cu un grad 90-99,99 %	Toate procesele legate direct de furnale Procesele auxiliare nu sunt incluse.	24131155	Siliciu cu un conținut de siliciu < 99,99 % din greutate
2413	Polisiliciu ultrapur	60,000	MWh/t produs	Tonă de Si metal ultrapur	Siliciu cu un grad > 99,99 %	Toate procesele legate direct sau indirect de furnal, inclusiv dispozitivele auxiliare	24131153	Siliciu cu un conținut de siliciu ≥ 99,99 % din greutate
2413	SiC	6,200	MWh/t produs	Tonă de SiC 100 %	Carbură de siliciu 100 % pur	Toate procesele legate direct sau indirect de furnal, inclusiv dispozitivele auxiliare	24135450	Carburi, fie că sunt sau nu definite chimic
2414	Produse chimice cu valoare înaltă	0,702	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de produs chimic cu valoare înaltă ( <i>high value chemical</i> , HVC) (tonă de acetilenă, etilenă, propilenă, butadienă, benzen și hidrogen)	Amestec de produse chimice cu valoare înaltă (HVC), exprimat ca masă totală de acetilenă, etilenă, propilenă, butadienă, benzen și hidrogen, exceptând HVC obținute din componente de alimentare suplimentare (hidrogen, etilenă, alte HVC), cu un conținut de etilenă al amestecului total de produse de cel puțin 30 % în greutate și un conținut de HVC, gaz combustibil, butene și hidrocarburi lichide luate împreună, al amestecului de produse, de cel puțin 50 % în greutate	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de producția de produse chimice cu valoare înaltă ca produse purificate sau intermediare, cu conținutul concentrat din HVC respective care corespunde formei comercializabile cu cea mai slabă calitate (hidrocarburi C4 brute, benzină de piroliză nehidrogenată), exceptând extracția hidrocarburilor C4 (uzina de butadienă), hidrogenarea hidrocarburilor C4, hidrotratarea benzinei de piroliză și extracția compușilor aromatici, precum și activitățile logistice/stocarea în vederea efectuării operațiunilor zilnice.	Mai multe coduri Prodcom – în cadrul NACE 2414	
							24141120	Hidrocarburi aciclice saturate
							24141130	Hidrocarburi aciclice nesaturate; etilenă

NACE 4	Produs de referință (1)	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție (2)	Definiția produsului (2)	Procesele acoperite de produsul de referință (2)	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
							24141140	Hidrocarburi aciclice nesaturate; propenă (propilenă)
							24141150	Hidrocarburi aciclice nesaturate; butenă (butilenă) și izomerii acesteia
							24141160	Hidrocarburi aciclice nesaturate; buta-1,3-dienă și izopren
							24141190	Hidrocarburi aciclice nesaturate (exceptând etilena, propena-butena, buta-1,3-diena și izoprenul)
							24/20141223	Benzen
2414	Compuși aromatici	0,030	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de CO <sub>2</sub> ponderată	Amestec de compuși aromatici, exprimat în CWT (CO <sub>2</sub> <i>weighted tonne</i> – tonă de CO <sub>2</sub> ponderată)	Toate procesele legate direct sau indirect de subunitățile de producție a compușilor aromatici: — hidrotatarea benzinei de piroliză; — extracția benzenului/toluenului/xilenului (BTX); — TDP; — HDA; — izomerizarea xilenului; — unitățile de producție a P-xilenului; — producția cumenului; și — producția ciclohexanului sunt incluse.	Mai multe coduri Prodcom – în cadrul NACE 2414. A se vedea documentul orientativ 9 privind emisiile directe, pentru lista completă.	
2414	Negru de fum	1,954	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de negru de fum de furnal (unitate comercializabilă, > 96 %)	Negru de fum de furnal. Nu sunt incluse în acest produs de referință tipurile de negru de fum obținute prin arderea incompletă a gazului natural sau a hidrocarburilor lichide.	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de producția negrului de fum de furnal, precum și finisarea, ambalarea și arderea cu flacără liberă.	24131130	Carbon (negru de fum și alte forme de carbon, n.c.a.)

NACE 4	Produs de referință <sup>(1)</sup>	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție <sup>(2)</sup>	Definiția produsului <sup>(2)</sup>	Procesele acoperite de produsul de referință <sup>(2)</sup>	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
2414	Stiren	0,527	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de stiren (produs comercializabil)	Stiren monomer (vinil-benzen, nr. CAS: 100-42-5)	Toate procesele legate direct sau indirect de producția: — stirenului; precum și — a produsului intermediar etilbenzen (în cantitatea utilizată ca materie primă pentru producerea stirenului) sunt incluse.	24141250	Stiren
2414	Oxid de etilenă/etilenglicoli EO/EG	0,512	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de echivalent EO (EOE), definit ca fiind cantitatea de EO (masa) încorporată într-o unitate de masă a glicolului specific	Produsul de referință oxid de etilenă/etilenglicol include produsele: — oxid de etilenă ( <i>ethylene oxide</i> – EO, puritate înaltă); — monoetilenglicol [MEG, tipul standard + tipul fibre (puritate înaltă)]; — dietilenglicol (DEG); — trietilenglicol (TEG).  Cantitatea totală de produse este exprimată în echivalent EO (EOE), definit ca fiind cantitatea de EO (masa) încorporată într-o unitate de masă a glicolului specific.	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de unitățile de proces: producția de EO, purificarea EO și secția de glicoli.	24146373	Oxiran (oxid de etilenă)
							24142310	Etilen glicol (etandiol)
							24146333	2,2-oxidietanol (dietilenglicol)
2743	Electroliza zincului	4,000	MWh/t produs	Tonă de zinc	Zinc primar	Toate procesele legate direct sau indirect de unitatea de electroliză a zincului, inclusiv dispozitivele auxiliare	27431230	Zinc brut, nealiat (exceptând zincul sub formă de praf, pulberi și solzi)

NACE 4	Produs de referință <sup>(1)</sup>	Valoare de referință	Unitate de referință	Unitate de producție <sup>(2)</sup>	Definiția produsului <sup>(2)</sup>	Procesele acoperite de produsul de referință <sup>(2)</sup>	Codul Prodcom relevant (Rev. 1.1)	Descriere
							2743125	Aliaje de zinc brut (exceptând zincul sub formă de praf, pulberi și solzi)
2415	Amoniac	1,619	tCO <sub>2</sub> /t produs	Tonă de amoniac fabricat, exprimat ca producție comercializabilă (netă) și cu o puritate de 100 %	Amoniacul (NH <sub>3</sub> ) care se înregistrează în tone produse	Sunt incluse toate procesele legate direct sau indirect de producția amoniacului și a hidrogenului ca produs intermediar.	24151075	Amoniac anhidru

<sup>(1)</sup> Pentru produsele marcate cu gri-deschis, interschimbabilitatea între energia electrică și combustibili a fost stabilită, iar referința este furnizată în tCO<sub>2</sub>.

<sup>(2)</sup> Unitățile de producție, definițiile și procesele avute în vedere, colorate în gri-închis, se bazează pe Decizia 2011/278/UE a Comisiei din 27 aprilie 2011 de stabilire, pentru întreaga Uniune, a normelor tranzitorii privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a cotelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE.



**Produse pentru care interschimbabilitatea energiei electrice și a combustibilului a fost luată în considerare la punctul 2 din anexa 1 la Decizia 2011/278/UE <sup>(1)</sup>**

În anexa I, Decizia 2011/278/UE a stabilit că, în ceea ce privește unele procese de producție, combustibilul poate fi substituit energiei electrice și viceversa. Pentru produsele care intră în această categorie, nu este necesar să se stabilească o valoare de referință pe baza unității MWh/t produs. În schimb, punctul de plecare îl constituie curbele specifice ale emisiilor de gaze cu efect de seră derivate pentru emisiile directe. Pentru aceste procese, produsele de referință au fost determinate pe baza sumei emisiilor directe (rezultate din consumul de energie și emisiile de proces), precum și a emisiilor indirecte care decurg din utilizarea părții interschimbabile a energiei electrice.

În aceste cazuri, factorul «E» utilizat în formula de calcul pentru valoarea maximă a ajutorului, la care se face referire la punctul 27 litera (a) din orientări se înlocuiește cu următorul text, care convertește produsul de referință stabilit în conformitate cu Decizia 2011/278/UE într-o valoare de referință privind eficiența consumului de energie electrică pe baza unui factor european mediu de intensitate a emisiei de 0,465 tCO<sub>2</sub>/MWh:

Produsul de referință existent conform anexei I la Decizia 2011/278/UE (în tCO<sub>2</sub>/t) × partea din emisiile indirecte relevante (\*) pe parcursul perioadei de referință (%) / 0,465 (tCO<sub>2</sub>/MWh).

---

<sup>(1)</sup> Decizia Comisiei din 27 aprilie 2011 de stabilire, pentru întreaga Uniune, a normelor tranzitorii privind alocarea armonizată și cu titlu gratuit a cotelor de emisii în temeiul articolului 10a din Directiva 2003/87/CE, C(2011) 2772 final (JO L 130, 17.5.2011, p. 1).

(\*) «partea din emisiile indirecte relevante pe parcursul perioadei de referință» înseamnă raportul dintre:

- emisiile indirecte relevante; și
- suma emisiilor directe totale și a emisiilor indirecte relevante,

în conformitate cu articolul 14 din Decizia 2011/278/UE.”

---